



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu – song 9.289
(“man-nuka thillai ...”)



Dedicated with love to
The Fragrant Divine Lotus Feet of my beloved SatGuru - Bhagavan
Sri Skanda
&
All His Beloved Children of Light

Tamil lyrics & meanings courtesy of
www.shivam.org
&
Thiru Sundaram T.R.

English Transliteration, Proof-reading, & Preparation by
Sri Skanda's Warrior of Light



Page 1 of 12

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

*sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam*

TABLE OF CONTENTS	Page #
Guide to pronunciation	3
Thēvāram Pathigam (Tamil)	4
Thēvāram Pathigam (English)	8
References	12





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

Guide to pronunciation

- From “Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.”
(Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam*.
Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

This guide is based on American pronunciation of words, and is therefore not a perfect representation of Sanskrit sounds.

Sanskrit Vowels

a	like a in nap
ā	like a in father
ē	like ay in may
i	like i in pin
ī	like ee in sweet
ō	like o in rose
u	like u in put
ū	like oo in food
ha	pronounce as a faint echoing of the previous vowel; e.g. ah: would be pronounced “aha”; ih: would be pronounced “ihi”; uh: would be pronounced “uhu”; etc.
ai	like ai in aisle
au	like ow in cow

Sanskrit Consonants

b	like b in bird
bh	like b h in job hunt
ch	like pinch
d	like d in dove
dh	like d h in good heart

g	like good
gh	like g h in log hut
h	like h in hot
j	like j in job
jh	like dgeh in hedgehog
jñ	like ng y in sing your
k	like k in kite
kh	like ck h in black hat
l	like l in love
m	like m in mother
ñ	like n in pinch
p	like p in soap
ph	like ph in up hill
r	rolled like a Spanish or Italian “r”
s	like s in sun
ś	sometimes like s in sun, sometimes like “sya” sound
t	like rt in heart
th	like t h in fat hat
v	like v in love, sometimes like w in world
y	like y in yes

***t**, **th**, **d**, **dh**, and **n** should be pronounced with the tongue placed against the protruding slightly beyond the upper teeth.





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmīgal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த

திருப்பல்லாண்டு - பாடல் 9.289

(“மன்னுக தில்லை ...”)

திருச்சிற்றம்பலம்

289

மன்னுக தில்லை வளர்கநம் பத்தர்கள்
வஞ்சகர் போயகலப்
பொன்னின்செய் மண்டபத் துள்ளே புகுந்து
புவனியெல் லாம்விளங்க
அன்ன நடைமட வாள்உமை கோன்அடி
யோமுகக் கருள்புரிந்து
பின்னைப் பிறவி யறுக்க நெறிதந்த பித்தற்குப்
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 1

290

மிண்டு மனத்தவர் போமின்கள்
மெய்யடியார்கள் விரைந்து வம்மின்
கொண்டும் கொடுத்தும் குடிகுடி யீசற்காட்
செய்மின் குழாம்புகுந்
தண்டங்கடந்த பொருள்அள வில்லதோர்
ஆனந்த வெள்ளப்பொருள்
பண்டும் இன்றும் என்றும் உள்ளபொருள் என்றே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 2



Page 4 of 12

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

291

நிட்டையி லாஉடல் நீத்தென்னை ஆண்ட
நிகரிலா வண்ணங்களும்
சிட்டன் சிவனடி யாரைச்சீ ராட்டுந்
திறங்களு மேசிந்தித்
தட்டமூர்த் திக்கென் அகம்நெக ஊறும்
அமிர்தினுக் காலநிழற்
பட்டனுக் கென்னைத்தன் பாற்படுத் தானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 3

292

சொல்லாண்ட சுருதிப்பொருள் சோதித்த
தூய்மனத் தொண்டருள்ளீர்
சில்லாண் டிற்சிதை யும்சில தேவர்
சிறுநெறி சேராமே
வில்லாண்டகன கத்திரள் மேரு
விடங்கள் விடைப்பாகன்
பல்லாண் டென்னும் பதங்கடந் தானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 4

293

புரந்தரன் மால் அயன் பூசலிட் டோலமிட்
டின்னம் புகலரிதாய்
இரந்திரந் தழைப்பளன் உயிர்ஆண்ட கோவினுக்
கென்செய வல்லம்என்றும்
கரந்துங் கரவாத கற்பக னாகிக்
கரையில் கருணைக்கடல்
பரந்தும் நிரந்தும் வரம்பிலாப் பாங்கற்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 5

294

சேவிக்க வந்தயன் இந்திரன் செங்கண்மால்
எங்குந் திசைதிசையன
கூவிக் கவர்ந்து நெருங்கிக் குழாங்குழா
மாய்நின்று கூத்தாடும்
ஆவிக் கமுதைஎன் ஆர்வத் தனத்தினை
அப்பனை ஒப்பமரர்
பாவிக்கும் பாவகத் தப்புறத் தானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 6





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

295

சீரும் திருவும் பொலியச் சிவலோக
நாயகன் சேவடிக் கீழ்
ஆரும் பெறாத அறிவுபெற் றேன்பெற்ற
தார்பெறு வார்உலகில்
ஊரும் உலகும் கழற உழறி
உமைமண வாளனுக்காட்
பாரும் விசும்பும் அறியும் பரிசுநாம்
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 7

296

சேலும் கயலும் திளைக்குங்கண் ணார்இளங்
கொங்கையிற் செங்குங்குமம்
போலும் பொடியணி மார்பிலங் கும்மென்று
புண்ணியர் போற்றிசைப்ப
மாலும் அயனும் அறியா நெறிதந்து
வந்தென் மனத்தகத்தே
பாலும் அமுதமும் ஒத்துநின் றானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 8

297

பாலுக்குப் பாலகன் வேண்டி அழுதிடப்
பாற்கடல் ஈந்தபிரான்
மாலுக்குச் சக்கரம் அன்றருள் செய்தவன்
மன்னிய தில்லைதன்னுள்
ஆலிக்கும் அந்தணர் வாழ்கின்ற சிற்றம்
பலமே இடமாகப்
பாலித்து நடட்டம் பயிலவல் லானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 9

298

தாதையைத் தாள்அற வீசிய சண்டிக்கவ்
வண்டத் தொடுமுடனே
பூதலத் தோரும் வணங்கப்பொற் கோயிலும்
போனக மும் அருளிச்
சோதி மணிமுடித் தாமமும் நாமமும்
தொண்டர்க்கு நாயகமும்
பாதகத் துக்குப் பரிசுவைத் தானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 10





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmīgal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

299

குழல் ஒலி யாழ்ஒலி கூத்தொலி ஏத்தொலி
எங்கும் குழாம்பெருகி
விழவொலி விண்ணள வுஞ்சென்று விம்மி
மிகுதிரு வாருரின்
மழவிடை யாற்கு வழிவழி ஆளாய்
மணஞ்செய் குடிப்பிறந்த
பழவடி யாரொடுங் கூடிஎம் மானுக்கே
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 11

300

ஆரார் வந்தார் அமரர் குழாத்தில்
அணியுடை ஆதிரைநாள்
நாரா யணனொடு நான்முகன் அங்கி
இரவியும் இந்திரனும்
தேரார் வீதியில் தேவர் குழாங்கள்
திசையனைத்தும் நிறைந்து
பாரார் தொல்புகழ் பாடியும் ஆடியும்
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 12

301

எந்தைஎந் தாய்சுற்றம் முற்றும் எமக்கமு
தாம்மெம் பிரான்என் றென்று
சிந்தை செய்யும் சிவன் சீரடியார்
அடிநாய் செப்புரை
அந்தமில் ஆனந்தச் சேந்தன் எனைப்புகுந்
தாண்டுகொண் டாருயிர்மேற்
பந்தம் பிரியப் பரிந்தவ னேஎன்று
பல்லாண்டு கூறுதுமே. 13

திருச்சிற்றம்பலம்





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

**sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu – song 9.297
("man-nuka thillai ...")**

289
man-nuka thillai, valar-kanam bakthar-kal,
van-chakar, pōya-kala;
pon-nin-sey manda-path-thu, ullē pukun-thu,
puvani-ellām, vilanka;
anna-nadai mada-vāl, umai kōn-adi-yō,
muk-karul, purin-thu;
pinnai piravi, arukka-neri-thantha,
pith-thatku-pallāndu, kūru-thumē. 1

290
mindu manattavar pōminkal
meyyadiyārkal viraintu vammin
kondum koduttum kudikudi yīcarkād
ceymin kulāmpukun
tandankadanta porulala villatōr
ānanta vellapporul
pandum inrum enrum ullaporul enrē
pallāndu kūruthumē. 2

291
niṭṭaiyi lāudal nīttennai ānda
nikarilā vannankalum
ciṭṭan civanadi yāraicī rāṭṭun
thirankalu mēcinthit
taṭṭamūrt thikken akamneka ūrum
amirthinuk kālanilar
paṭṭanuk kennaittan pārpadut tānukkē
pallāndu kūruthumē. 3

292
collānda curuthipporul cōthitta
tūymanat tondarullir
cillān dircitai yumcila tēvar
ciruneri cērāmē
villāndakana kattiral mēru
vidankan vidaippākan
pallān dennum patankadan tānukkē
pallāndu kūruthumē. 4





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

293

purantaran māl ayan pūcalid dōlamid
dinnam pukalaritāy
īranthiran talaippaen uyirānda kōvinuk
kenceya vallamenrum
karantun karavāta karpaka nākik
karaiyil karunaikkadal
parantum nirantum varampilāp pānkarkē
pallāndu kūruthumē. 5

295

sīrum-thiruvum poliya sivalōka,
nāyakan sēvadikkīl;
ārum perātha, arivu-petrēn,
petra-thār peruvār ulagil;
ūrum ulakum, kalara ulari,
umai-mana, vālanukkāt;
pārum, visumpum, ariyum, parisu,
nām-pallāndu kūru-thumē. 7

294

cēvikka vantayan inthiran cenkanmāl
enkun thicaithicaiyana
kūvik kavarttu nerunkik kulānkulā
māyninru kūtādum
āvik kamutaien ārvat tanattinai
appanai oppamarar
pāvikkum pāvakat tappurat tānukkē
pallāndu kūruthumē. 6

296

cēlum kayalum thilaikkunkan nārilan
konkaiyir cenkunkumam
pōlum podiyani mārṗilan kummenru
punnīyar pōrricaippa
mālum ayanum ariyā neritantu
vanten manattakattē
pālum amutamum ottunin rānukkē
pallāndu kūruthumē. 8





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

297

pālukku-pālakan, vēndi alu-thida,
pāt-kadal īntha-pirān;
mālukku chakkaram, an-rarul sey-thavan,
manniya thillai, thannul;
ālikkum anthanar, vāl-kin-ra,
chitram-balamē, ida-māka;
pālithu naṭṭam, payila val-lān-nukkē,
pallāndu, kūru-thumē. 9

Long live the name of the Great Lord who:

-fed the child (Thiru-nyaana-sambanthar) with divine milk on hearing his cries;

-bestowed the Sudarshana Chakkram to Vishnu as an answer to his penance;

-performed the divine celestial dance at the hall of the great Thillai Temple, which is surrounded by learned Vedic Brahmins;

-Let us tell 'pallādu' to this Great Lord throughout our life.

298

tātaiyait tālara vīciya candikkav
vandat todumudanē
pūtalat tōrum vanankappor kōyilum
pōnaka mum arulic
cōthi manimudit tāmamum nāmamum
tondarkku nāyakamum
pātakat tukkup paricuvait tānukkē
pallāndu kūruthumē. 10

299

kulal oli yāloli kūttoli ēttoli
enkum kulāmpēruki
vilavoli vinnala vuncenru vimmi
mikuthiru vārūrin
malavidai yārku valivali ālāy
manancey kudippiranta
palavadi yārodun kūdiem mānukkē
pallāndu kūruthumē. 11

300

ārār vantār amarar kulātthil
aniyudai āthiraināl
nārā yananodu nānmukan anki
iraviyum inthiranum
tērār vīthiyil tēvar kulānkāl
thicaiyanaittum niraintu
pārār tolpukal pādiyum ādiyum
pallāndu kūruthumē. 12





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

*sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam*

301
entaien tāycurram murrum emakkamu
tāmmem pirānen renru
cintai ceyyum civan cīradiyār
adināy ceppurai
antamil ānantac cētan enaippukun
tāndukon dāruyirmēr
pantam piriyaḥ parintava nēenru
pallāndu kūruthumē. 13

Thiruchitrāmbalam



Page 11 of 12

*Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/*



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருப்பல்லாண்டு
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruppallāndu
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

thiruppallāndu pathigam references:

Online:

- www.projectmadurai.org
- www.shaivam.org/siddhanta/thiru9u.htm
- www.thevaaram.org

Texts:

- Aiyar, Subramanya V.M. "Digital Tevaram." *French Institute of Pondicherry (IFP). CD-ROM. August 2006.*
- Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.* (Banglaore: Sri Matrudevi Viswasthanthi Ashram Trust, 2004.)

